

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — Razlaga člena 6 EU, člena 3 Dodatnega protokola št. 1, člena 2 Dodatnega protokola št. 4 k Evropski konvenciji o človekovih pravicah in člena 25 Mednarodnega pakta o državljskih in političnih pravicah — Razlaga členov 17 ES in 18 ES — Združljivost deželne zakonodaje, ki pasivno volilno pravico italijanskega državljanu omejuje z zahtevo po prebivanju v zadevni deželi

**Izrek**

- 1) Člena 17 ES in 18 ES ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, ki v takem primeru, kakršen se obravnava v postopku v glavni stvari, med pogoji za izvoljivost v deželno skupščino določa obveznost prebivanja v zadevni deželi ob vložitvi kandidature.
- 2) Sodišče Evropskih skupnosti očitno ni pristojno za odgovor na prvo vprašanje Tribunale amministrativo regionale per la Sicilia.

(<sup>1</sup>) UL C 32, 7.2.2009.

**Pritožba, ki jo je vložila Kraljevina Belgija 24. aprila 2009 (Fax: 22. aprila 2009) zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat), razglašeno 10. februarja 2009 v zadevi T-388/03, Deutsche Post AG in DHL International proti Komisiji Evropskih skupnosti**

(Zadeva C-148/09 P)

(2009/C 167/04)

Jezik postopka: nemščina

**Stranke**

Pritožnica: Kraljevina Belgija (zastopnika: C. Pochet in T. Materne, zastopnika)

Druge stranke v postopku: Deutsche Post AG, DHL International, Komisija Evropskih skupnosti

**Predloga pritožnice**

- Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 10. februarja 2009 v zadevi Deutsche Post AG in DHL International proti Komisiji Evropskih skupnosti (T-388/03) naj se razveljavi;
- Deutsche Post und DHL International naj se naloži plačilo stroškov.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica opira svojo pritožbo zoper sodbo Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 10. februarja 2009, s katero je bila Odločba Komisije z dne 23. julija 2003, da po postopku predhodnega preverjanja, predvidenega v členu 88(3) ES, ne bo nasprotovala načrtovanemu povečanju kapitala La Poste, priglasenemu 3. decembra 2002, prav tako pa ne bo nasprotovala

drugim ukrepom belgijskih organov v korist La Poste, razglašena za nično, na tri pritožbene razloge, ki se nanašajo na razveljavitev izpodbijane sodbe.

S prvim pritožbenim razlogom pritožnica uveljavlja, da se je z izpodbijano sodbo kršilo postopkovna pravila v okviru preverjanja državnih pomoči, ker je nekatere okoliščine postopka predhodnega preverjanja in nekatere vidike vsebine Odločbe Komisije z dne 23. julija 2003 opredelila kot objektivne in skladne dokaze za „resne težave“, zaradi katerih je postala nujna uvedba formalnega postopka preiskave v skladu s členom 88(2) ES.

Z drugim pritožbenim razlogom pritožnica navaja, da je bila v izpodbijani odločbi odločitev o materialni pravilnosti preverjanja, opravljenega v Odločbi Komisije z dne 23. julija 2003, v zvezi z obstojem državnih pomoči in njihove združljivosti s skupnim trgom sprejeta v delu, v katerem se je obravnavalo četrti in sedmi tožbeni razlog, ki se jima je tudi ugodilo, čeprav bi ju bilo treba razglasiti za nedopustna, saj tožeča stranka celo zaradi same izpodbijane sodbe ni imela ustreznega procesnega upravičenja.

S tretjim pritožbenim razlogom pritožnica navaja, da izpodbijana sodba krši načelo pravne varnosti, v zvezi s katerim očita, da Komisija pri preverjanju, izvedenem pred sprejetjem Odločbe z dne 23. julija 2003, ni upoštevala četrtega merila iz sodbe Sodišča z dne 24. julija 2003 v zadevi Altmark, in sicer merila „Benchmarking“ stroškov srednje velikega podjetja, ki je dobro upravljan in ustrezno opremljeno, čeprav je bila ta sodba izdana šele po preverjanju tega postopanja (in en dan po tem, ko je Komisija odločila, da ne bo nasprotovala načrtovanemu povečanju kapitala La Poste) in to sporno merilo pred tem ni bilo izraženo v sodni praksi Sodišča ali Sodišča prve stopnje oziroma v praksi odločanja Komisije.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Juzgado de lo Social Único de Algeciras (Španija) 28. aprila 2009 — Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP) proti Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, Marí del Rosario Vecino Uribe in drugim in Ministerio Fiscal**

(Zadeva C-151/09)

(2009/C 167/05)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Juzgado de lo Social Único de Algeciras

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Federación de Servicios Públicos de la UGT (UGT-FSP)

Tožene stranke: Ayuntamiento de la Línea de la Concepción, María del Rosario Vecino Uribe in drugi in Ministerio Fiscal

### Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je pogoj v zvezi z ohranitvijo samostojnosti, na katerega se nanaša člen 6(1) Direktive 2001/23/ES <sup>(1)</sup> z dne 12. marca 2001, izpolnjen v primeru dejanskega stanja (kot je v obravnavani zadevi), v katerem je občinska uprava — po tem, ko je občina preklicala koncesije za različne javne službe — delavce, ki so bili del osebja podjetij, ki so do takrat izvajala koncesijo, zamenjala in vključila med svoje osebje, vendar so ti isti delavci (brez izjeme) še naprej ostali na istih delovnih mestih in opravljali iste funkcije kot pred navedenim preklicem koncesij v istih delovnih centrih in pod navodili istih neposredno nadrejenih (višje postavljenih) oseb, ne da bi bili njihovi delovni pogoji bistveno spremenjeni, edina razlika pa je bila, da so bile odtlej najvišje postavljene odgovorne osebe (na položaju nad dotedanjimi nadrejenimi) ustrezno izvoljeni uradniki (občinski svetniki ali župan)?

<sup>(1)</sup> O približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z ohranjanjem pravic delavcev v primeru prenosa podjetij, obratov ali delov podjetij ali obratov (UL L 82, str. 16).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo  
Verwaltungsgericht Schwerin (Nemčija) 4. maja 2009 —  
André Grootes proti Amt für Landwirtschaft Parchim**

(Zadeva C-152/09)

(2009/C 167/06)

Jezik postopka: nemščina

### Predložitveno sodišče

Verwaltungsgericht Schwerin

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: André Grootes

Tožena stranka: Amt für Landwirtschaft Parchim

### Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali se priznanje težavnega primera v smislu člena 40(5) Uredbe ES št. 1782/2003 <sup>(1)</sup> v zvezi z zneskom na površino upošteva tudi, če je kmetijsko-okoljski ukrep, ki je veljal 15. maja 2003, le ohranitev travinje, in če ta ukrep časovno brez prekinitve (ali pa vsaj „nemudoma“) nadaljuje ukrep, na podlagi katerega je prišlo do spremembe iz orne zemlje v trajni travnik?
2. Če je na prvo vprašanje treba odgovoriti pritrdilno:

Ali se priznanje težavnega primera v smislu člena 40(5) Uredbe ES št. 1782/2003 v zvezi z zneskom glede na

površino upošteva samo, če je bila izvedena sprememba namembnosti zemljišč iz orne zemlje v travinje na podlagi (ravno zaradi) sodelovanja pri kmetijsko-okoljskem ukrepu v smislu navedene določbe?

3. Ali priznanje težavnega primera v smislu člena 40(5) Uredbe ES št. 1782/2003 zahteva, da kmet, ki vlaga zahtevek, tudi opravi spremembo namembnosti, ali pa lahko tudi kmet, ki je kasneje „vstopil“ v kmetijsko-okoljski ukrep, uspešno uveljavlja težaven primer v smislu te določbe?

<sup>(1)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi Uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) št. 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL L 270, str. 1).

**Tožba, vložena 4. maja 2009 — Komisija Evropskih skupnosti proti Helenski republiki**

(Zadeva C-155/09)

(2009/C 167/07)

Jezik postopka: grščina

### Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: R. Lyal in D. Triantafyllou)

Tožena stranka: Helenska republika

### Predloga tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da Helenska republika ni izpolnila obveznosti iz člena 18 ES, člena 39 ES in 43 ES, ki se obravnavajo ob upoštevanju člena 12 ES (in iz členov 28, 31 in 4 Sporazuma o EGP), ker ovira izvrševanje temeljnih svobod, ki izhajajo iz teh členov, s tem, da:
  - je oprostitvev plačila davka na promet z nepremičninami določila le za osebe, ki že imajo stalno prebivališče v Grčiji, ne pa za osebe, ki se imajo namen naseliti v tej državi in prihodnje;
  - je pod določenimi pogoji določila oprostitvev davka na promet z nepremičninami v Grčiji le za grške državljane, ko pridobijo prvo nepremičnino v Grčiji, in s tem izrecno diskriminirala tuje rezidente, ki niso državljani Helenske republike;
- Helenski republiki naj se naloži plačilo stroškov.